

La Semaine d'Ostende

(13-18 juillet 1906)

Elle est déjà loin, bien loin, la Semaine d'Ostende qui déplaçait les masses et qui faisait accourir de Paris et d'ailleurs de nombreux sportsmen.

Je ne veux pas dire par là que la Semaine d'Ostende a été, cette année, complètement dépourvue d'intérêt; dans une

Château-Thierry, de Dourdan même, si près de Paris, ne remportent plus les succès de jadis.

Je trouve qu'il n'y a pas lieu ni de s'étonner, ni de déplorer ce changement, qui prouve tout simplement que l'on considère la voiture sans chevaux trop perfectionnée aujourd'hui pour s'enthousiasmer à la vue de simples tours de force qui, pratiquement, ne prouvent rien.

Cette opinion ne retire rien, du reste à la magnifique per-



Vue générale du départ.

grande ville, très mondaine, comme Ostende, où les jolies automobiles circulent en grand nombre, il est toujours possible de faire courir entre elles deux douzaines de voitures de tourisme.

Mais il n'en est plus de même pour les véhicules de pure vitesse, qui ne sont pas légion et qu'on ne fait sortir que dans les grandes occasions.

La Semaine d'Ostende n'est plus l'occasion rêvée et les constructeurs le savent bien qu'ils ne se donnent pas la peine de se déranger; il n'y a plus que les deux vieux champions de vitesse, Darracq et Peugeot, qui restent fidèles aux vieilles épreuves qui, il y a quelques années, étaient les reines du jour.

En effet, que prouvent aujourd'hui au public des courses de pure vitesse, telles que le kilomètre lancé, le mille arrêté, les 5 kilomètres arrê-

tés? On sait que les automobiles vont très vite, c'est une affaire entendue; mais on ne s'intéresse à ces folles vitesses que lorsque lesdites automobiles vont très vite pendant très longtemps.

En un mot, l'épreuve de fond seule intéresse, les autres courses n'ont plus que très peu de partisans.

Et voilà la raison pour laquelle des manifestations du genre de celles d'Ostende s'éteignent les unes après les autres.

Finies les courses du mille à Nice et à Cannes; l'épreuve de côte telle que celle de la Turbie; les courses de Gaillon, de

formance accomplie au cours du meeting d'Ostende par M. Guinness, qui pilotait la fameuse 200-chevaux Darracq huit cylindres.

M. Guinness a réalisé ce joli tour de force de friser, sur le kilomètre lancé, le 190 kilomètres à l'heure, exploit qui n'avait jamais été accompli en Europe; seul, en Amérique, la fameuse Stanley, surnommé le torpilleur, avait réalisé, sur la plage d'Ormond Beach, la vitesse colossale de 205 kilomètres à l'heure.

Dans l'épreuve des 5 kilomètres arrêtés courue le lendemain, le même Guinness a couvert cette distance en deux minutes six secondes quatre cinquièmes, c'est-à-dire à plus de 140 kilomètres à l'heure.

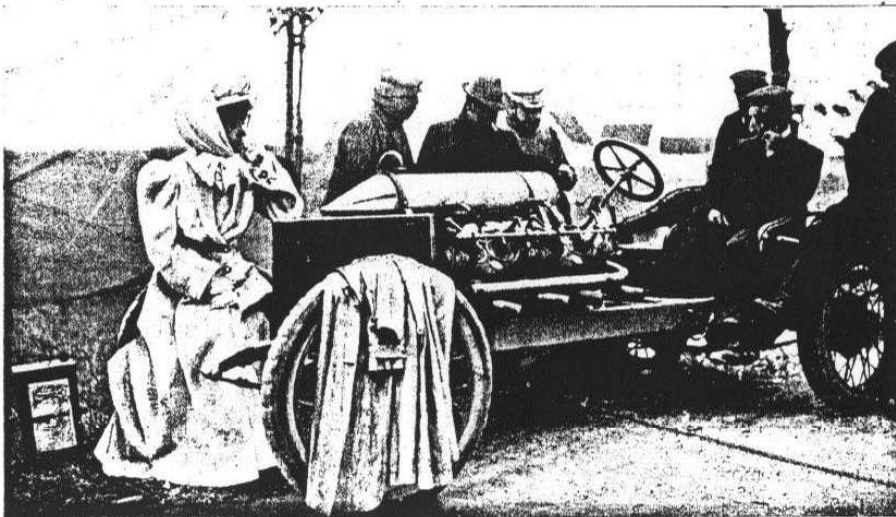
C'est coquet.

La voiture légère Darracq pilotée par Walker a, elle aussi, fait une très belle performance.

Les petites motocyclettes Peugeot, pilotées par Giuppone et Cis-

sac, se sont également couvertes de verts lauriers; le premier des deux hardis motocyclistes a couvert le kilomètre en vingt-cinq secondes quatre cinquièmes, c'est-à-dire à 140 kilomètres à l'heure; c'est joli pour un instrument à deux roues pesant une soixantaine de kilogrammes.

Quoique les touristes n'aient pas atteint de telles vitesses, leurs performances m'intéressent davantage, pour la bonne raison qu'elles prouvent au moins quelque chose; ce ne sont pas des véhicules construits spécialement pour la course, mais de simples véhicules de clients qui ont réalisé des temps beaucoup



Guinness sur voiture Darracq.

plus qu'honorables. Par exemple, nous voyons une Mercedes couvrir le kilomètre en trente-quatre secondes, c'est-à-dire à 106 kilomètres à l'heure; ce n'est pas trop vilain pour une voiture de tourisme.

La Pipe de Kinet, la Cottin-Desgouttes de Cottin, la Radia de Gasté, qui ont fait respectivement du 108 et du 97 à l'heure, sont certainement d'excellentes machines de tourisme.



Cissac sur motocyclette Peugeot.

Il est particulièrement intéressant de remarquer que les véhicules qui rentrent dans la quatrième catégorie, c'est-à-dire dont le prix du châssis oscille entre 12 000 et 15 000 francs, réalisent tous des vitesses variant entre 98 et 66 kilomètres à l'heure.

Dans la troisième catégorie (de 9 000 à 12 000 francs), la vitesse varie de 83 à 66 kilomètres à l'heure.

Les performances des Germain dans la deuxième catégorie (châssis de 7 000 à 9 000 francs) me semblent particulièrement intéressantes.

Les deux machines engagées ont fait du 90 à l'heure; pour des voitures qui ne coûtent que 9 000 francs ça ne met pas cher le kilomètre.

Arrivons maintenant au compte rendu détaillé des différentes épreuves qui ont été disputées durant le meeting d'Ostende.

13 juillet. — *Le pesage.* — C'est par un très beau temps et au milieu d'une grande affluence qu'ont été effectuées, le vendredi 13 juillet, les opérations du pesage des véhicules de course, sous le contrôle de MM. de Beukelaer, de Hemplinne et Ratinckx.

Seules deux Darracq et quatre motocyclettes Peugeot sont passées sur la bascule, c'est maigre.

Après ces opérations, tout le monde s'en fut au concours de carrosseries.

14 juillet. — *Le kilomètre lancé et le mille arrêté.* — C'est sur l'excellente route de Snaeskerke à Ostende qu'ont été disputées ces deux épreuves, auxquelles ont participé quarante-sept véhicules de toutes les puissances.

CATÉGORIE VITESSE

Motocyclettes (plus de 50 kilogrammes).

1. Giuppone (Peugeot), en 25 secondes 4/5. Moyenne à l'heure : 139 kilom. 500.

2. Cissac (Peugeot), en 26 secondes 2/5. Moyenne à l'heure : 136 kilom. 360.

Motocyclettes (moins de 50 kilogrammes).

1. Cissac (Peugeot), en 26 secondes 3/5. Moyenne : 135 kilom. 300.
2. Giuppone (Peugeot), en 28 secondes 1/5. Moyenne : 127 kilom. 600.

Voitures légères.

1. Walker (Darracq), en 26 secondes 2/5. Moyenne : 136 kilom. 363.

Grosses voitures.

1. Guinness (Darracq), en 19 secondes. Moyenne : 189 kilom. 474.

TOURISTES

Première catégorie (moins de 7 000 francs)

1. Van Cayzele (Sizaire et Naudin), en 56 secondes 2/5. Moyenne : 63 kilom. 800.
2. Evenepoel (Pope Toledo) en 1 minute 11 secondes 1/5. Moyenne : 50 kilom. 700.

Deuxième catégorie (de 7 001 à 9 000 francs).

1. Perpere (Germain Chainless), en 40 secondes 1/5. Moyenne : 89 kilom. 500.
2. Servais (Germain Chainless), en 40 secondes 2/5. Moyenne : 89 kilom. 400.
3. Fischer (Vivinus), en 45 secondes 4/5. Moyenne : 78 kilom. 600.
4. Poncelet (Vivinus), en 1 minute 7 secondes. Moyenne : 43 kilom. 700.

Troisième catégorie (de 9 001 à 12 000 francs).

1. Sabbe (Minerva), en 43 secondes 2/5. Moyenne : 82 kilom. 900.
2. Vilfort (Minerva), en 45 secondes 3/5. Moyenne : 78 kilom. 900.
4. E. de Beukelaer (Fondu), en 54 secondes 1/5. Moyenne : 66 kilom. 400.

Quatrième catégorie (de 12 001 à 15 000 francs).

1. Walker (Darracq), en 36 secondes 2/5. Moyenne : 98 kilom. 900.
2. Pilette (Pipe), en 43 secondes 4/5. Moyenne : 82 kilom. 200.
3. Marnier (Radia), en 45 secondes 2/5. Moyenne : 79 kilom. 300.
4. De Guiche (Renault), en 46 secondes 1/5. Moyenne : 77 kilom. 900.
5. Van der Stegen (Pipe), en 47 secondes. Moyenne : 76 kilom. 600.
6. Boudart (Darracq), en 47 secondes 3/5. Moyenne : 75 kilom. 600.
7. Vonne (Pipe), en 47 secondes 4/5. Moyenne : 75 kilom. 300.



Gasté sur voiture Radia.

8. Bathiat (Peugeot), en 49 secondes 3/5.
9. Stekke (Germain), en 53 secondes. Moyenne : 67 kilom. 900.
10. Lucien (Darracq), en 54 secondes 1/5. Moyenne : 66 kilom. 400.

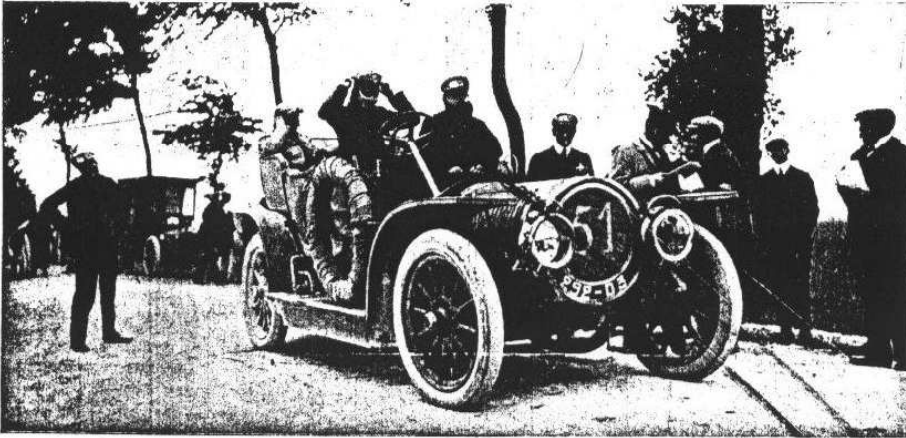
Cinquième catégorie (de 15 001 à 20 000 francs).

1. Gasté (Radia), en 36 secondes 4/5. Moyenne : 97 kilom. 800.
2. De Macar (Rochet-Schneider), en 39 secondes 2/5. Moyenne : 91 kilom. 400.
3. Latune (Cottin-Desgouttes), en 43 secondes 4/5. Moyenne : 82 kilom. 200.

5. Delaminne (Rochet-Schneider), en 45 secondes 2/5.
6. Motte (Delaunay-Belleville), en 47 secondes 2/5.

Sixième catégorie (de 20 001 à 25 000 francs).

1. Kinet (Pipe), en 33 secondes 1/5. Moyenne : 108 kilom. 400.
2. Wilhelm (Métallurgique), en 33 secondes 2/5. Moyenne : 107 kilom. 800.
3. Grigg (Daimler), en 34 secondes 2/5 (104 kilom. 600).
4. De Crom (Pipe), en 35 secondes 1/5 (102 kilom. 300).
5. Cottin (Cottin-Desgouttes), en 37 secondes (97 kilom. 300).



Motte-Rason sur voiture Delaunay-Belleville.

Septième catégorie (plus de 25 000 francs).

1. Jochems (Mercedes), en 34 secondes (105 kilom. 900).
2. Grigg (Daimler), en 36 secondes 2/5 (98 kilom. 900).
3. De Caters (Itala), en 37 secondes (97 kilom. 300).
4. Guinness (Mercedes), en 37 secondes 1/5 (96 kilom. 700).
5. Steissel (Panhard-Levassor), en 45 secondes (80 kilomètres).

L'épreuve du mille arrêté, qui a été courue dans l'après-midi du même jour, nous a semblé moins intéressante. Contentons-nous donc de ne donner les noms que des premiers de chaque catégorie :

TOURISTES

Première catégorie. — 1. Van Cayzeele (Sizaire et Naudin), en 1 minute 45 secondes 2/5.

Deuxième catégorie. — Fischer (Vivinus), en 1 minute 42 secondes 3/5.

Troisième catégorie. — 1. Sabbe (Minerva), en 1 minute 28 secondes 2/5.

Quatrième catégorie. — 1. Walker (Darracq), en 1 minute 26 secondes 2/5.

Cinquième catégorie. — 1. Gasté (Radia), en 1 minute 22 secondes.

Sixième catégorie. — 1. Kinet (Pipe), en minute 13 secondes 3/5.

Septième catégorie. — 1. Grigg, en 1 minute 9 secondes 4/5.

VITESSE

Petites motocyclettes. — 1. Giuppone (Peugeot), en 56 secondes 2/5.

Grosses motocyclettes. — 1. Giuppone (Peugeot), en 1 minute 2/5 de seconde. — 2. Cissac (Peugeot), en 1 minute 58 secondes.

Voitures légères. — 1. Walker (Darracq), en 1 minute 35 secondes 1/5.

Grosses voitures. — 1. Guinness (Mercedes), en 45 secondes 2/5.

Les 5 kilomètres, départ arrêté. — 15 juillet. — Le lendemain a été couru, sur la route de Nieuport-Snaeskerke, la course de 5 kilomètres, départ arrêté.

Les premiers de chaque catégorie furent les suivants :

VITESSE

Motocyclettes légères. — 1. Giuppone (Peugeot), en 3 minutes 2 secondes.

Voitures légères. — 1. Walker (Darracq), en 3 minutes 30 secondes 4/5.

TOURISTES

Première catégorie (moins de 7 000 francs). — 1. Van Cayzeele (Sizaire et Naudin), en 4 minutes 44 secondes 2/5.

Deuxième catégorie (de 7 001 à 9 000 francs). — 1. Fischer (Vivinus), en 3 minutes 48 secondes 2/5.

Troisième catégorie (de 9 001 à 12 000 francs). — 1. Sabbe (Minerva), en 3 minutes 35 secondes 3/5.

Quatrième catégorie (de 12 001 à 16 000 francs). — 1. Walker (Darracq), en 3 minutes 22 secondes 1/5.

Cinquième catégorie (de 16 001 à 20 000 francs). — 1. Gasté (Radia), en 3 minutes 15 secondes 2/5.

Sixième catégorie (de 20 001 à 25 000 francs). — 1. Kinet (Pipe), en 3 minutes 10 secondes 3/5.

Septième catégorie (plus de 25 000 francs). — 1. De Caters (Itala), en 2 minutes 58 secondes 3/5.

Le classement de la Coupe T'Serclaes, obtenu par addition des temps du kilomètre, du mille et des 5 kilomètres, est le suivant :

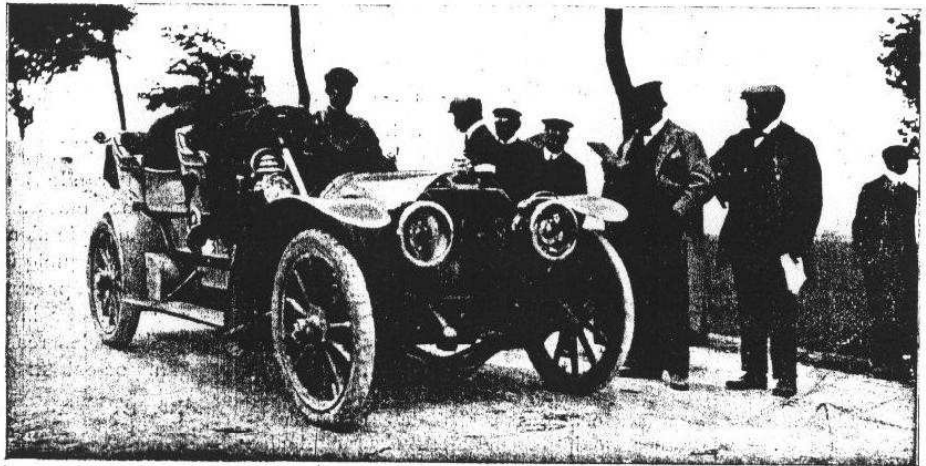
1. Jochems (Mercedes), en 4 minutes 47 secondes 3/5.
2. Kinet (Pipe), en 4 minutes 51 secondes.
3. De Caters (Itala), en 4 minutes 51 secondes.
4. Steissel (Lorraine-Diétrich), en 5 minutes 29 secondes 2/5.

17 juillet 1806. — *Le Circuit du littoral.* — La semaine d'Osende a été virtuellement terminée mardi par le Circuit du littoral, auquel vingt-sept voitures ont pris part.

Le classement de cette intéressante épreuve a été le suivant.

Les concurrents de la première catégorie n'avaient à couvrir que 200 kilomètres.

Première catégorie (moins de 7 000 francs). — 1. Van Cayzeele (Sizaire et Naudin), en 3 heures 37 minutes 7 secondes 2/5.



Cyrille Cottin sur voiture Cottin-Desgouttes.

Les concurrents de la deuxième catégorie et des suivantes avaient à couvrir 400 kilomètres.

Deuxième catégorie (de 7 001 à 9 000 francs). — 1. Gervais (Germain Chainless), en 4 heures 53 minutes 24 secondes.

Troisième catégorie (de 9 001 à 12 000 francs). — 1. Sabbe (Minerva), en 5 heures 8 minutes 46 secondes.

Quatrième catégorie (de 12 001 à 15 000 francs). — 1. Marnier (Radia), en 5 heures 40 minutes 15 secondes.

Cinquième catégorie (de 15 001 à 20 000 francs). — 1. Cottin (Cottin-Desgouttes), en 5 heures 21 minutes 18 secondes.